

نثار احمد الفاری  
گجرات یونیورسٹی، گجرات

## کشمیر یونیورسٹی میں فارسی ریفیرنسر کورس

— ایک رپورٹ

شعبہ فارسی، کشمیر یونیورسٹی کے زیر اہتمام مختلف یونیورسٹیوں میں فارسی پڑھانے والے اساتذہ کے لئے ایک ریفیرنسر کورس کا انعقاد ۶ نومبر تا ۲۶ نومبر ۲۰۱۱ء عمل میں آیا۔ یہ کورس اپنی افادیت کے اعتبار سے کافی کامیاب رہا۔ اس کورس میں ملک کی مختلف یونیورسٹی اور کالجس میں فارسی پڑھانے والے اساتذہ نے شرکت کی جنہیں پنجاب یونیورسٹی، کشمیر یونیورسٹی کے علاوہ گجرات کی مختلف یونیورسٹیوں اور کالجوں کے اساتذہ کی شرکت خصوصی طور پر قابل ذکر ہے۔ ہر روز صبح ۱۱ بجے سے لیکر شام چار بجے تک متواتر درس کا سلسلہ جاری رہا اور ان میں مختلف یونیورسٹیز کے ماہرین اساتذہ نے حصہ لیا اور انہوں نے پر از معلومات لکچرس سے شرکاء کو فیض پہنچایا۔ ان میں سے مندرجہ ذیل اساتذہ کا خصوصیت سے ذکر کیا جاسکتا ہے۔

جناب غلام رسول ملک صاحب نے مغربی خصوصاً انگریزی ادب کے توسط سے نہ صرف فارسی ادب کی اہمیت واضح کی بلکہ ادب کی آفاتیت اور

فارسی ادب کے مقام کی بہت ہی خوبصورت انداز سے وضاحت کی موصوف نے اپنے دوسرے لکچرس میں *HOW TO APPROACH A POEM* کے عنوان سے نظم تک قاری کی رسائی کیسے ہو سکتی ہے۔ نیز کن کن مختلف زاویوں سے نظم کو پرکھا جاسکتا ہے یا شاعر کے نزدیک سے نزدیک کیسے پہنچا جاسکتا ہے، بڑے خوبصورت انداز اور دلچسپ پیرائے میں واضح فرمایا۔ ساتھ ہی ڈاکٹر علامہ اقبال کی نظم تنہائی کو بڑے ہی دلکش انداز اور اپنے مخصوص طرز بیان سے شکر کا، کے دل و دماغ پر نقش کر دیا جو ایک کامیاب استاد ہونے کی دلیل ہے۔

محترم شمس الدین احمد صاحب جنکا شمار کشمیر ہی نہیں بلکہ ہندوستان کے بہترین اساتذہ میں ہوتا ہے۔ آپ نے شکر کا کو مستفیض فرمایا۔ آپ نے اقبال کی فارسی غزل 'حافظ شیرازی کی جہاں بینی' امیر خسرو ایک ہندوستانی نازکی غزل سرا، شاہ ہمدان اور کشمیر وغیرہ مختلف موضوعات پر ایک نئے پیرائے اور پرکشش طرز تقریر سے شکر کا، کو نہ صرف محفوظ فرمایا بلکہ ان کے علم کافی اضافہ فرمایا۔ خصوصاً سبک ہندی کے اعتبار سے خسرو کی خدمات کو سراہا۔ کشمیر میں شاہ ہمدان کی خدمات، انکے تصوفانہ خیالات اور عالم اسلام کی خدمات کا بہت تفصیل سے ذکر کیا۔ شکر کا، نے آپ کو بے حد سراہا۔

جناب جی ایم مرغوب صاحب نے تصوف جیسے خشک موضوع میں اپنے دلکش طرز بیان سے ایک نیارس پیدا کیا جس نے شکر کا، کی دلچسپی اس موضوع کی طرف مبذول کرائی۔ ویسے تو تصوف، اسلام میں آج بھی ایک بحث طلب مسئلہ ہے لیکن موصوف نے قرآن و حدیث کے حوالے سے بڑے ہی اچھے انداز سے اور دلکش پیرائے میں تزکیہ نفس کے طور پر اسے پیش کیا تصوف اسلامی اور تصوف

ایرانی کا موازناتی ذکر کرتے ہوئے آپ نے دو لوزوں کے فرق کو واضح کیا۔ مولانا رومی کے کلام کا تجزیہ کرتے ہوئے وحدت الوجود اور وحدت الشہود کی بھی آپ نے وضاحت کی۔ ایرانی صوفی شاعروں نے تصوف پر جن خیالات کا اظہار کیا ہے۔ اسے بھی ایسے دلکش پیرائے میں بیان کیا کہ وہ شرکاء کے دلوں پر نقش ہو گیا۔ ڈاکٹر راہی صاحب نے حافظ کا کرب، تخلیقی ادب کی افادیت اور فروغ فرخ زاد پر پُر مغز مقالے پیش کئے۔ اور بڑے ہی استادانہ طور پر انکی وضاحت کی اور جدید و قدیم ادب کے امتزاج کی بات کی۔ مزید بتایا کہ دراصل خیالات ہر دور میں موجود ہوتے ہیں۔ طرز بیان و ادا اور زمان و مکان کے فاصلے ہی درمیان میں حائل ہوتے ہیں۔

جناب ڈاکٹر عبدالودود اظہر نے شعر معاصر ایران، گلستان سعدی، شاہنامہ فردوسی پر بہت ہی موثر انداز میں پُر مغز معلومات فراہم کیں۔ ساتھ ہی موجودہ دور میں ہندوستان میں فارسی کے درس و تدریسی مسائل پر تفصیلی گفتگو کرتے ہوئے شرکاء کو نہ صرف ان مسائل سے واقف کیا بلکہ انکے حل میں حتی الامکان تعاون کی گزارش کی۔

کشمیر یونیورسٹی کے فارسی شعبے کے صدر جناب محمد صدیق نیاز مند صاحب نے بک شناسی کے موضوع پر بڑے ہی اختصار سے لیکن ایسے موثر ڈھنگ سے اپنے خیالات پیش کی کہ یہ موضوع جس پر بہت کم مواد ملتا ہے کافی مواد فراہم کیا۔ وقت کی کمی سے یہ موضوع تشنہ ہی رہ گیا۔ پھر بھی شرکاء کو اطمینان بخش معلومات حاصل ہوئی۔

انکے علاوہ ڈاکٹر محمود عالم صاحب نے جدید فارسی ترجمہ و معانی و مزایدات کے موضوعات پر، ڈاکٹر غلام رسول جان صاحب نے موجودہ ایرانی سوسائٹی

محترمہ ڈاکٹر قمر غفار نے جدید نظم و نشر ایران پر بڑے اچھے ڈھنگ سے  
اپنے خیالات کا اظہار کیا

ڈاکٹر عراق رضا زیدی نے عروض و بلاغت اور روزنامہ نویسی پر بڑے ہی  
دلچسپ انداز میں شرکار کو معلومات فراہم کیں۔

ایڈیٹر میک اسٹاف کالج کے ڈائریکٹر جناب معراج الدین صاحب نے  
ہائر ایجوکیشن اور اسکے مسائل پر بڑی سیر حاصل بحث کی۔ موصوف نے تمام  
DATA وغیرہ کے ذریعے موجودہ ہندوستان میں ہائر ایجوکیشن کی صحیح تصویر  
پیش کی۔ اس بحث میں آپ نے شرکار کو بھی شامل کیا جس کے سبب یہ ایک نوا  
بحث بنی اور بہت پر لطف انداز سے اختتام پذیر ہوئی۔

شعبہ اردو کے صدر جناب محمد زمان آرزوہ صاحب نے اردو کے لے  
فارسی کے علم کی ضرورت اور جناب محمد امین اندرابی صاحب نے اقبال کے  
گلشن راز جدید پر بحث کرتے ہوئے فارسی کی افادیت واضح کی۔  
اس دورہ میں شرکار سے ڈاکٹر وجیہ الدین، ڈاکٹر نثار احمد انصاری  
جمال الدین، ڈاکٹر محمد یوسف لون صاحبان نے بھی اپنے اپنے مقالے پیش  
کئے جسے سراہا گیا۔

یہ کورس بہر صورت بہت ہی کامیاب رہا تاہم دو باتوں کی طرف توجہ  
مبذول کرانا ضروری معلوم ہوتا ہے وہ یہ کہ اس میں ریسرچ میٹھڈولوجی اور  
فارسی شاعری کے مختلف اصناف سخن پر بھی بحث ضروری تھی جو نہ ہو سکی امید  
ہے کہ آئندہ اسے شامل کیا جائیگا۔